



बच्चों के किताबें

Children of wax



Southern African Folktales ✎
Wiehan de Jager 🗣️
Nandani 📄
Hindi / English 🗣️
Level 2 📊



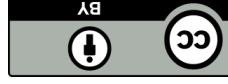
Storybooks Mauritius

global-asp.github.io/storybooks-mauritius

बच्चों के किताबें / Children of wax

Written by: Southern African Folktales
Illustrated by: Wiehan de Jager
Translated by: Nandani (hi)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Mauritius in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



एक समय की बात है, एक बहुत ही खुशहाल परिवार था।

...

Once upon a time, there lived a happy family.

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.

...

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने माता-पिता की मदद करते थे।





पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

...

But they were not allowed to go near a fire.

वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने हुए थे।

...

They had to do all their work during the night.
Because they were made of wax!



और जैसे ही सूरज निकला, वह सूरज की रोशनी में गाला हुआ उड़ गया।

...

And as the sun rose, he flew away singing into
the morning light.

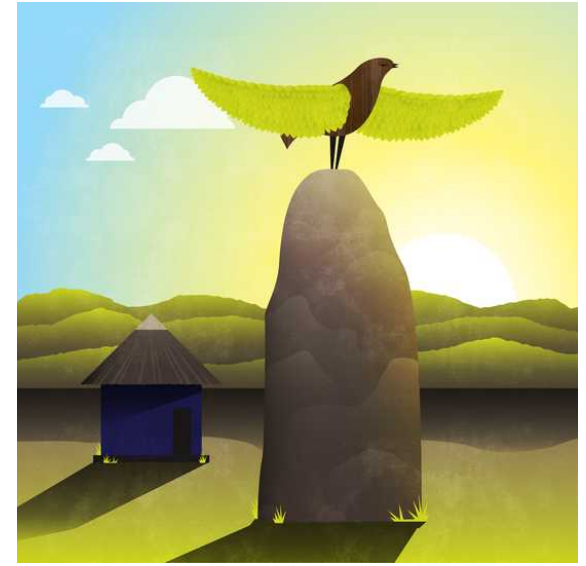




लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊँचे पहाड़ पर ले गए।

...

They took their bird brother up to a high mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

एक दिन उसकी जाने की बहुत ख्यादा इच्छा हुई तो उसके भाइयों ने उसे चेतावनी दी...



But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

पर उन्होंने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मोम को एक चिड़िया का आकार दे दिया।





पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



अपने भाई को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.